



从逍遥游到林中路

钟华 著

海德格尔与庄子诗学思想比较



中国社会科学出版社
北京

四川师范大学文学院学术丛书·诗学

从逍遥游到林中路

——海德格尔与庄子诗学思想比较

钟 华 著

中国社会科学出版社
华 龄 出 版 社

责任编辑：闫 丽
装帧设计：刘苗苗
责任印制：李浩玉

图书在版编目 (CIP) 数据

从逍遥游到林中路：海德格尔与庄子诗学思想比较/钟华著. —北京：华龄出版社：中国社会科学出版社，2005

ISBN 7 - 80178 - 251 - 8

I. 从... II. 钟... III. ①海德格尔, M. (1889~1976) —诗歌—文学研究②庄周 (前 369~前 286) —诗歌—文学研究 IV. ①I516.072②I207.22

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 070941 号

书 名：从逍遥游到林中路——海德格尔与庄子诗学思想比较
作 者：钟华 著
出版发行：中国社会科学出版社
华龄出版社
印 刷：三河市科达彩色印装有限公司
版 次：2004 年 10 月第 1 版 2004 年 10 月第 1 次印刷
开 本：880×1230 1/32 印 张：13
字 数：310 千字 印 数：1~3000 册
定 价：30.00 元

地 址：北京西城区鼓楼西大街 41 号 邮 编：100009
电 话：84044445 (发行部) 传 真：84039173

内容提要

庄子是奠定中国纯艺术精神最重要的思想家，海德格尔是对 20 世纪西方哲学和诗学影响最大的哲学家。在全面“全球化”的语境下，在“重建中国文论话语”的努力中，对他们的诗学思想进行比较研究是一个很有意义的课题。

目前这方面的研究相对于其重要性而言是远远不够的。本书试图在“文本细读”的基础上，采取“价值现象学”的立场，主要运用比较诗学中的“跨文化对话”方法，对海德格尔诗学与庄子诗学思想之间的事实联系和学理联系、一致性和差异性进行系统的清理和深入的比较。这种系统清理和比较在大陆学界尚属首次。我们在继承前人研究成果的基础上经过自己的探索得出了以下结论：

1. 海德格尔不仅同庄子一样都是精神个性独特鲜明、思辨能力与诗人气质奇妙结合、终极关怀与现实关注同样深切的伟大的“诗人思想者”，而且在长达半个多世纪的学术生涯中始终与中国道家精神和禅宗思想保持着直接而深入的交流与对话，并一直“把庄子作为测度自身的一个重要范型”，从而使得他的诗学思想与庄子诗学思想在许多方面都存在着某种“前定的和谐”。

2. 海德格尔诗学与庄子诗学思想不仅在总体思维模式、基本理论框架、基本概念系统和主要表达方式等方面都呈现出了某些本质的一致或相通（这种一致或相通甚至让海德格尔本人都感到过吃惊），而且更重要的是，它们之间还存在着实实在

在在的事实联系或学理联系，所有这些“联系”、“一致”或“相通”都清楚地表明：庄子诗学思想是海德格尔诗学的一个重要的“秘密来源”。

3. 由于中西文化的异质性所带来的文化隔膜，再加之学术理念、学术个性的不同，海德格尔对庄子诗学思想也不可避免地存在着某些明显的“文化误读”（譬如，用《庄子·达生》篇“梓庆为鐻”的故事去批评美学研究中“质料形式二分”的思维模式等等），海德格尔诗学与庄子诗学思想之间也不可避免地存在着一定程度的差异；但由于二者之间客观存在着的真实的事实联系与可能的学理联系，以及在根本的思维方式、总体的理论路向、主要的运思方法和基本的言说方式等方面的一致或接近，这些差别中的大多数并没有成为足以阻碍海德格尔与庄子进行有效交流的鸿沟；反倒成为了引发新鲜对话、产生新鲜思考的“解释学的距离”。

4. 通过本课题的研究，我更加自觉地意识到：虽然由于自然的、种族的、社会的、历史的等诸多方面的原因，各种文明文化都不可避免地具有自身的民族性和相互之间的异质性，正是这些导致了文化隔膜、文化误读和文化冲突的产生；但大体相同的“人性”、大体相同的“生存境遇”、大体相同的“人生追求”等因素，又使得不同文明文化之间的确可能存在“共同美感”或“共同诗（文）心”，这又决定了不同文明文化之间进行“生产性对话”和达成“历史性视域融合”的可能。

本书共分为五章。

第一章“海德格尔诗学与中国道家精神的事实联系”，主要通过通过对海德格尔本人的著作、演讲稿、访谈录、书信及其学生朋友的回忆材料、学术传记等“文本资料考辨”表明：海德格尔不仅在其思想初步形成的关键时期、学术和人生出现重大

挫折的艰难时期以及思想的最后总结深化时期，都与中国的道家和禅宗思想有过直接而深入的交流与对话，因此，海德格尔诗学与中国道家精神之间存在着广泛而真实的事实联系。

第二章“海德格尔诗学与庄子诗学思想的学理联系”，主要通过对海德格尔诗学和庄子诗学思想间的“文本比较分析”表明：海德格尔诗学中不仅至少有三处明确引用了庄子诗学思想，而且二者在总体思维模式、基本理论框架、基本概念系统和主要表达方式等方面，都存在着某种程度的学理联系，都呈现出了某些本质的相似和一致，从而使我们完全有理由作出一个大胆的推断：庄子诗学思想是海德格尔诗学的一个重要的“秘密来源”。

第三章“海德格尔诗学概要”，主要通过对海德格尔诗学著作的“文本细读”，围绕“存在之思”、“道说之言”、“诗意栖居”三个基本维度，系统地清理海德格尔诗学的理论体系：它从对于人作为“此在”、“此在”作为“在世界中存在”、“日常此在”以及“本真存在”作为一种可能的“诗性存在”的“存在之思”出发，经由“语言”作为“自身言说”、“寂静之音”、“道路”、“存在之家”和“世界四元游戏”一元素的“语言之路”，最后通达人的“诗意栖居”之境——“诗意栖居”源自人类无家可归的“掉底”状态，并从而与“存在之真理”、与“艺术”、与“诗”、与“诗人”和“思者”紧密相关：“真理”乃“存在之显现”；“艺术”乃“真理之自行设置入作品”；“诗”乃“神圣存在的词语性创建”；在“贫困时代”里，“诗人（艺术家）”被置身于“天”与“地”之间，向“终有一死者”传达“诸神”存在的讯息；“诗人思者”的使命就在于通过“思与诗的对话”，为人类寻找“追忆”和“重返”精神故园的依稀踪迹。

第四章“庄子诗学思想述略”，主要通过现存 33 篇的《庄子》的“文本细读”，围绕“本然之思”、“大道之言”、“诗化人生”三大板块，系统清理和阐释庄子诗学思想的基本框架：它从对于充满太多“悲恸”、“无奈”、“生存重负”的“荒诞人生”和与“体道智慧”相联系的可能的“自在人生”的“本然之思”出发，经由对各种“人言”的分辨、对“天地之言”的聆听、对“大道之言”的感领，最后通达逍遥无待的“诗化人生”之境——一种植根于“无用之用”的确认，借助于“无为而观”的手段，通过“乘道德而浮游”的体验而通达的理想人生境界。这种境界的通达需要一种虚静空明的审美心胸，一颗纯净清澈的诗心文心，并因此而与艺术、审美有了关系。不过，出于对“道”和“体道”的强调，庄子呈现给我们的是一种自然天成之“大美”和不断超越的“技——艺——道”的精进之途。

第五章“海德格尔诗学与庄子诗学思想对话”，主要从宏观上对二者可能产生对话的话题作一些简要的论说，以期与一、二章具体的“微观”比较相得益彰。我认为，二者存在相同点的话题主要有四：都认为文艺在本质上是“神圣自然之馈赠”；都采用了“思——语言——诗”的理论路向；都主要运用“去蔽”的方法；都采用了“对话·复调·道路”的言说方式。二者存在不同点的话题也主要有四：在起点上，庄子“非文”而海德格尔“尚诗”；在终点上，庄子是“乘道德而浮游”而海德格尔是“诗意地栖居”；在“道路”上，庄子是“言由道生”而海德格尔是“道在言中”；在形式上，庄子是各种思想间的“尖锐论战”而海德格尔是思想内部的“亲密争执”。

目 录

导论：让异质文化中的诗学大师对话的意义	1
第一节 “全球化”语境下和“对话时代” 里的诗学发展	1
第二节 海德格尔诗学与庄子诗学思想对 话的当代意义	7
第一章 海德格尔诗学与中国道家精神 的事实联系	14
第一节 海德格尔的“道缘人生”	14
第二节 海德格尔诗学与中国道家精神 的事实联系	22
第二章 海德格尔诗学与庄子诗学思想 的学理联系	38
第一节 海德格尔诗学的“秘密来源”	38
第二节 海德格尔诗学与庄子诗学思想 的学理联系	48
一、总体思维模式的学理联系	49
二、基本观念系统的学理联系	53
三、主要思想方法和表达形式的学理联系	85
第三章 海德格尔诗学概要	97
第一节 存在之思	100
一、人作为“Dasein”	107

二、“Dasein”作为“In-der-Welt-sein”	110
三、“Dasein”作为“日常 Dasein”	115
四、“本真存在”作为一种“诗性存在”	121
第二节 道说之言	128
一、语言作为“自身言说”	134
二、语言作为“无声的排钟”	145
三、语言作为“道路”	150
四、语言作为“存在之家”	152
五、语言与“世界四元之游戏”	165
六、“在语言之说中栖居”	167
第三节 诗意栖居	170
一、“深渊”：无家可归	171
二、“真理”：存在之“Aletheia”	176
三、艺术：存在者真理之自行设置入作品	181
四、美：存在之闪亮	201
五、诗：神圣存在的词语性创建	205
六、艺术家：“贫困时代”里“诗人何为”？	212
七、诗人思者：思与诗的对话	218
八、还乡：作为拯救之路的“林中空地”	236
第四章 庄子诗学思想述略	240
第一节 本然之思	240
一、生命之大悲恸	244
二、太多重负的人生	251
三、体道智慧与自在人生	262
第二节 大道之言	275
一、语言的边界：“能言”与“不能言”	278
二、言说的悖论：“言不可言”	281

目 录

三、诗意地言说：“重言”、“卮言”、“寓言”	285
四、澄明与遮蔽：“道隐于小成，言隐于荣华”	288
五、言不言之言：“大道不称，大辩不言”	291
第三节 诗化人生	294
一、无用之用：齐、外、心斋与坐忘	296
二、去知返观：混沌之死、濠梁之辩与象罔得珠	308
三、逍遥人生：乘道德而浮游	316
四、审美心胸与诗心文心	321
五、大美自成：以天合天	324
六、德有所长而形有所忘：所谓“畸形美”	328
七、技·艺·道	332
八、重返“无何有之乡”	340
第五章 海德格尔诗学与庄子诗学思想对话	344
第一节 存在相同点的话题	344
一、文艺：神圣自然之馈赠	344
二、路向：思·语言·诗	349
三、方法：去蔽	354
四、言说：对话·复调·道路	358
第二节 存在差异点的话题	364
一、起点：非文与尚诗	364
二、终点：乘道德而浮游与诗意地栖居	369
三、道路：言由道生与道在言中	376
四、形式：尖锐论战与亲密争执	380
结语 东海西海，道通为一	385
主要参考书目	388
后记	399

导论：让异质文化中的诗学 大师对话的意义

自从诸神把我们带入对话，
自从时间成为它所是的时间，
我们此在的基础就是一种对话。

——海德格尔

第一节 “全球化”语境下和“对话 时代”里的诗学发展

对艰辛沉重的生和壮怀激烈的死体验最深的希伯来人，在他们的《圣经》中绘声绘色地叙述了一个所谓“巴别（变乱）塔的故事”^①。这个故事似乎表明：让世界上存在不同的语种和方言，也许是“上帝的一个阴谋”——阻止人类变成无所不能的天神。

其实，让世界存在不同的文明与文化，又何尝不是“上帝的一个阴谋”？不正是因为文明文化之间的隔膜与冲突，人世间才有了那么多的纷争与牺牲，灾难与不幸？可是，任何事物都有对立的两面。试想，如果世界各地的人群都操相同的口音，都写相同的文字，都着相同的色彩，都造相同的形体，那这个世界还不单调死了？不正是因为有了不同的文明文化模式

^① King James Version, *Holy Bible* [M]. Thomas Nelson, 1990. p. 13.

的并存才构成了世界文明文化的丰富性，并使得不同文明文化间的互识互补成为可能？这，大概又是人类文明文化面临的一个“悖论”。

然而，一旦有了不同的文明文化模式，由于生活世界的隔膜，生存方式的殊异，传统价值观念尤其是宗教信仰的分歧等等，就难免会造成文明文化间的疏离、误解、对抗乃至冲突。而且，随着“全球化”进程的发展，这种文明文化间的疏离、误解、对抗和冲突的趋势还会进一步加剧。

1993年，哈佛大学著名政治学教授塞缪尔·亨廷顿在他的名作《文明的冲突与世界秩序的重建》中就曾预言，随着冷战的结束，意识形态的冲突将不再重要，代之而起的将是“文明的冲突”。在未来的岁月里，世界上将不会出现一个单一的“普世文化”，而将是许多不同文明文化的相互并存。为了权力和利益，不同文明文化之间必然产生对抗和冲突。并且，这种文明文化之间的对抗和冲突及其协调与和解，必将成为主宰未来国际政治的主要因素和主要模式。^①有趣的是，巴以冲突的不断升级、“9·11事件”的惊天发生、两次海湾战争和阿富汗战争的相继爆发，似乎都在为这位据其论敌说根本不懂什么文明文化的亨廷顿先生提供有力的事实根据。

随着经济“全球化”的全面深入，一个全面“全球化”的时代正在到来。全面“全球化”自然也包括文明文化的“全球化”。文明文化“全球化”的必然结果是：各种文明文化之间的交流得以加强的同时，各种误解、对抗乃至冲突也必然加剧。不可否认，在“全球化”的过程中，强势文明和

^① [美] 塞缪尔·亨廷顿著，周琪等译：《文明的冲突与世界秩序的重建》“中文版序言”，北京：新华出版社2002年版

文化必将拥有世界的主要权力乃至霸权。但“全球化”并非“单行道”，它不等于“西方化”，更不等于“美国化”。事实上，“全球化”逻辑地包含着两个同时发生的相反的运动过程：“同质化”和“异质化”。前者体现为“一体化”或“普遍化”现象，后者体现为与之相抗衡的“本土化”或“区域化”倾向。具体到文明文化上，“同质化”表现为某种程度上的“文化（文明）帝国主义”和“文化（文明）殖民主义”，即居于中心和主流的强势文化（文明）向边缘的非主流的弱势文化（文明）扩展，其价值观念和风尚也随之渗透到弱势文化（文明）的结构之中并模糊其文化（文明）身份的现象；而“异质化”则体现为某种程度上的“文化（文明）相对主义”和“文化（文明）多元主义”，即在文化（文明）上坚持“本土化”和“区域化”取向，亦即亨廷顿所谓的民族文化（文明）的“原教旨主义”的复兴，以及居于边缘状态的非主流的弱势文化（文明）自觉地与居于中心或主流地位的强势文化（文明）抗争，极力呵护自身文化（文明）的独特性并力求影响强势文化（文明）以消解其“文化（文明）霸权”的现象。这两种相互矛盾对立的倾向必然加深加重不同文明文化之间的误解、对抗和冲突。此外，还有许多以前相对孤立和封闭的文明文化，也将在“全球化”的大潮中被迫卷入世界文明文化的竞技场。

面对这种复杂的局面，我们应当如何应对？

“解铃还需系铃人”。这种文明文化间的冲突，最好通过文明文化间的对话来解决。海德格尔还曾经将“对话”上升为我们“此在存在的根基”。他说，“自从诸神把我们带入对话，自从时间成为它所是的时间，我们此在的基础就是一种对话”。的确，“Dasein”（通译为“此在”）作为一种“In-der-Welt-

sein”（“在世界中存在”），就必须与“他人”“在世界中相互共在”（“In-der-Welt-mitsein”）；与“他人”“共在”的根本基础就是与“他人”“对话”。同样的道理，不同的文明和文化若要“在世界中”“相互并存”，其前提基础也是学会与“异质文明”和“异质文化”相互“对话”。

21世纪，必将是一个世界各民族文明和文化大遭遇、大比拼同时也大沟通、大交融的“对话的时代”。

而“全球化”的时代语境，只会更加彰显这种“对话”的必要性和紧迫性。在相当长一段时期内，世界文明和文化的发展必将呈现出一种“杂语共生”、“众声喧哗”的局面。

在“全球化”语境下，文明文化之间的交流和冲突在所难免。这是因为，一方面，在“全球化”语境下，日益频繁和日益深广的文明文化交流必不可少。这首先是“全球化”这个概念的题中之意。同时，文明文化间的相互交融、相互吸纳，也是文明文化发展的动力之源。正如茨威坦·托多洛夫在其《历史伦理学》中所写道的那样，任何文化如果不与其他文化接触，都不可能得到发展。但另一方面，由于长期的地域、种族、历史等方面的差异，不同文明或文化在价值取向、生长机制、习俗传统等方面都存在着许多巨大的差异，彼此都有自己的文明文化特质和文明文化身份的自我认定。这就使得它们彼此在与作为“他者”的文明文化交流碰撞时必然出现误解和纷争，出现对抗和冲突。这又正如特里·伊格尔顿在其《文化之战》中所说，在“全球化”时代，“文化再也不意味着共识的平台，倒成了斗争的竞技场”。必不可少的交流和无法避免的冲突，从正反两方面决定了异质文明文化之间相互沟通、相互理解的必要性和紧迫性。毫无疑问，化解对抗冲突，促进沟通理解的最佳途径便

是“对话”。尤其在“全球化”的时代语境下，异质文明文化之间的相互“对话”显得更为迫切和必要。而且，这种对话的迫切性、必要性和可能性早已为西方许多有识之士所觉知。譬如，已有西方哲学家注意到了胡塞尔现象学与东方唯识论之间的相似^①、海德格尔与中国道家哲学之间的联系^②，等等。也许正因为如此，胡塞尔等人开创的“交互主体性（主体间性）”哲学、哈贝马斯的“社会交往”学说、巴赫金的“对话”理论等等，才会在当代学术界产生如此巨大而深远的影响。

再说“全球化”语境下和“对话时代”里的诗学发展。

徐复观先生曾经说过，道德（含宗教）、艺术、科学，是文明文化的三大支柱^③。在我看来，一个民族的诗学是与这个民族的道德（含宗教）、艺术、科学紧密相关的，甚至可以说就是它们相互交融的产物。这就是说，一个民族的诗学文论是一种文明文化的核心层面和重要组成部分之一。因此，中、西

① 根据张庆熊先生介绍，他的博士生导师、西方学术界公认的现象学权威、瑞士著名哲学家 Iso Kern 先生在功成名就之后居然孜孜不倦地学习中文，并到台湾和大陆学习中国哲学多年，主攻唯识论，其原因就在于他发现古代东方早就有了与当代现象学颇相类似的思想。请参看：张庆熊·熊十力的《新唯识论与胡塞尔的现象学》[M]·“前言”，上海：上海人民出版社，1995。

② 例如，1987年美国夏威夷大学出版社出版的《海德格尔与亚洲思想》（*Heidegger and Asian Thought*）论文集中就收有 Otto Pöggeler 的文章《东西对话：海德格尔与老子》等（弗莱堡《自然现象学》1999年《现象学研究》特刊又发表了《再谈海德格尔与老子》）；1988年德国纳斯克出版社出版的 *Erinnerung an Martin Heidegger*（《回忆海德格尔》）一书中，又收录了一些涉及海德格尔与庄子思想关系的文章；1996年，Routledge 又出版了 R. May 所著的 *Heidegger's hidden source* [《海德格尔（思想）的隐蔽来源》] 一书，系统地研究了东亚哲学尤其是老庄、佛禅思想对海德格尔的影响。

③ 徐复观·《中国艺术精神》[M]·“自叙”，沈阳：春风文艺出版社，1987.1。

方诗学文论之间的对话，正是东西方文明文化对话的一个重要途径和核心组成部分。

大家知道，中、西方诗学文论分属两个不同的文明文化系统。在相当长的一段时间里，这两个文明文化系统互不相通、独自生长着。自然，分属这两个完全异质的文明文化系统的中、西方诗学文论也长期处于各自“关起门来成一统”的状态。其结果呢？正如曹师顺庆先生所言，这种“东西方文论天各一方的状况，显然不免各执一隅之见，而难拟万端之变；既不利于全世界文学思想的相互交流和理解，亦不利于深入认识各国、各文化圈文学理论的民族特色及其理论价值，更不利于建设总体文学理论或曰一般的文学理论（General Literary Theory）。”^①这就从理论上提出了中、西方诗学文论之间的交流与融合的问题。当然，对于这种异质文明文化背景中的诗学文论的交流和融合的必要性和可能性，学界确也有人持怀疑态度。^②然而事实上，中、西方诗学文论既有其共同性或相通处，更有其特殊性或差异性：它们都有自己独特的公设和惯例，都有自己独特的范畴与体系。因此，不能把一方仅仅当作另一方的某个分支或例证，也不能相互包含或取代。但另一方面，无论中、西方诗学文论之间存在多大的差异，它们都是对于文学艺术审美本质的理性沉思，目的都在于把握文

① 曹顺庆. 中外比较文论史（上古时期）[M]. “引言”，济南：山东教育出版社，1998

② 譬如，美国著名比较文学教授韦斯坦因就说，“我不否认有些研究是可以的……但却对把文学现象的平行研究扩大到两个不同的文明之间仍然迟疑不决。因为在我看来，……企图在西方和中东或远东的诗歌之间发现相似的模式则较难言之成理”。韦斯坦因. 比较文学与文学理论 [M]. 刘象愚译. 沈阳：辽宁人民出版社，1987. 5—6.

学艺术的真正奥秘。一句话，中、西方的诗学文论有差异处，也有相通处。由于文明文化背景的不同，相通处仍有差异；又由于人类总会面临某些共同的生存境遇和体验，总会面临某些共同的文化课题和审美课题，再加上人类的文学活动总会有一些共同规律，从而产生某些共同的“诗心”和“文心”，因此相异处仍可相通。这就使得中、西方诗学文论之间的对话不仅必要，而且可能。

总而言之，在这个“对话的时代”里，在“全球化”的语境下，无论是西方诗学文论的推进还是中国诗学文论的发展，都不再可能孤立进行，而都必须具备多维文明文化的视野，都离不开与作为“他者”存在的异质文明文化中的诗学文论对话。

第二节 海德格尔诗学与庄子诗学思想对话的当代意义

对话是思想的产婆。

一些大思想家们之间的对话理应发生而又没有发生，总会让人觉得非常遗憾。其中一个典型而又有趣的例子便是海德格尔和维特根斯坦。两人同年出生，同以德语为母语，同为 21 世纪西方哲学中一大流派的公认的最大代表，同为思想极具原创性而又尖锐对立的大思想家，假如二者之间发生过思想的交流或交锋，一定会产生巨大的具有生产性的成果，正如海德格尔与卡西尔、雅斯贝尔斯等人之间的思想交流或交锋那样。遗憾的是，两人平生不但没有任何直接的交往，而且几乎没有引证、议论、评价过对方，当然也就更不可能有思想交流或者交锋的成果出现，这无论怎么说都是世界文